

DOMSTOLENS DOM

(sjätte avdelningen)

av den 10 juli 2003

i mål C-246/00: Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Nederländerna ⁽¹⁾**(Fördragsbrott – Direktiv 91/439/EEG – Körkort – Ömsesidigt erkännande – Obligatorisk registrering – Beräkning av giltighetstid)**

(2003/C 200/02)

(Rättegångsspråk: nederländska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, sjätte avdelningen (ordföranden på andra avdelningen R. Schintgen (referent), tillförordnad ordförande på sjätte avdelningen, samt domarna C. Gulmann, V. Skouris, F. Macken och N. Colneric; generaladvokat: P. Léger; justitisekreterare: biträdande justitisekreteraren H. von Holstein), har den 10 juli 2003 avkunnat dom i mål C-246/00: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Wolfcarius och H.M.H. Speyart) mot Konungariket Nederländerna (ombud: M.A. Fierstra) med stöd av Konungariket Spanien (ombud: R. Silva de Lapuerta) angående en talan om fastställelse av att Konungariket Nederländerna har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 1.2 och 6.1 c samt bilaga III punkt 4 i rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort (EGT L 237, s. 1; svensk specialutgåva, område 7, volym 4, s. 22), i dess lydelse enligt rådets direktiv 96/47/EG av den 23 juli 1996 (EGT L 235, s. 1) genom att anta och bibehålla artiklarna 107.1, 108.1 h, 109 och 111.1 a i Wegenverkeerswet (vägtrafiklag) av den 21 april 1994 (Stbl. 1994, nr 475), i dess ändrade lydelse (Stbl. 1996, nr 276), samt artikel 100 i Reglement Rijbewijzen (körkortsförordning) av den 28 maj 1996 (Stbl. 1996, nr 277), i dess lydelse enligt förordning av den 18 juni 1996 (Stbl. 1996, nr 326). Domslutet i denna dom har följande lydelse:

- 1) Konungariket Nederländerna har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 1.2 och 6.1 c samt bilaga III punkt 4 i rådets direktiv 91/439/EEG av den 29 juli 1991 om körkort, i dess lydelse enligt rådets direktiv 96/47/EG av

den 23 juli 1996, genom att anta och bibehålla artiklarna 107.1, 108.1 h, 111.1 a i Wegenverkeerswet (vägtrafiklag) av den 21 april 1994, i dess ändrade lydelse, och artikel 100 i Reglement Rijbewijzen (körkortsförordning) av den 28 maj 1996, i dess lydelse enligt förordning av den 18 juni 1996, samt artikel 109.5 i Wegenverkeerswet 1994 jämförd med artiklarna 11, 28 och 33 i Reglement Rijbewijzen.

- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Konungariket Nederländerna skall ersätta rättegångskostnaderna.
- 4) Konungariket Spanien skall bära sin rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EGT C 259, 9.9.2000.

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

av den 19 juni 2003

i mål C-329/00: Konungariket Spanien mot Europeiska gemenskapernas kommission ⁽¹⁾**(EUGFJ – Avslut av räkenskaper – Räkenskapsåren 1996 och 1997 – Utjämningsstöd till bananproducenter)**

(2003/C 200/03)

(Rättegångsspråk: spanska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

I mål C-329/00, Konungariket Spanien (ombud: R. Silva de Lapuerta) mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: S. Pardo och M. Niejahr, biträdda av advokaten J. Guerra Fernández) angående en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2000/449/EG av den 5 juli 2000 om undantagande från gemenskapsfinansiering av vissa utgifter som verkställts av medlemsstaterna inom ramen för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) (EGT L 180, s. 49), till den del det i detta beslut föreskrivs att en finansiell korrigerings skall ske för de